I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 683/2006

z 27. februára 2006

týkajúce sa vykonávania Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v harmonogramoch Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas ich pristúpenia k Európskej únii, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Nariadením Rady (EHS) č. 2658/87 [1] sa stanovila nomenklatúra tovaru (ďalej len „kombinovaná nomenklatúra“) a prijali sa zmluvné colné sadzby Spoločného colného sadzobníka.

(2) Rozhodnutím 2006/324/ES z 27. februára 2006 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Thajským kráľovstvom podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v harmonogramoch Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas ich pristúpenia k Európskej únii [2], Rada schválila v mene Spoločenstva uvedenú dohodu s cieľom ukončiť rokovania začaté podľa článku XXIV:6 GATT z roku 1994.

(3) Nariadenie (EHS) č. 2658/87 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V oddiele III tretej časti prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 sa príloha 7 s názvom „Colné kvóty WTO, ktoré majú byť otvorené príslušnými orgánmi Spoločenstva“, mení a dopĺňa takto:

1. Kódy KN 1006 10, 1006 20, 1006 40, 1604 20 50 a 1604 20 70 stanovené v písmene a) prílohy k tomuto nariadeniu sa vkladajú do uvedenej prílohy 7.

2. Kód KN 1006 30 sa dopĺňa s objemami, ktoré sú stanovené v písmene b) prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť po štyroch týždňoch po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. februára 2006

Za Radu
predsedníčka
U. PLASSNIK

---

[1] Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 486/2006 (Ú. v. EÚ L 88, 25.3.2006, s. 1).

[2] Pozri stranu 17 tohto úradného vestníka.

PRÍLOHA

Napriek pravidlám výkladu kombinovanej nomenklatúry má znenie opisu výrobkov iba informatívnu hodnotu, pričom úľavy v kontexte tejto prílohy sa určujú uvedením kódov KN tak, ako existujú v čase prijatia tohto nariadenia. Ak sú uvedené kódy KN ex, úľavy sa určujú uplatnením kódu KN spolu s príslušným opisom.

a)

Kód KN	Opis tovaru	Iné podmienky
číslo colnej položky 1006 10	nelúpaná ryža	nová ročná colná sadzba (erga omnes) 7 ton, sadzba 15 %
číslo colnej položky 1006 20	lúpaná ryža	nová ročná colná sadzba (erga omnes) 1 634 ton, sadzba 15 %
číslo colnej položky 1006 40	zlomková ryža	nová ročná colná sadzba (erga omnes) 31 788 ton (erga omnes), sadzba 0 %
číslo colnej položky 1604 20 50	pripravené alebo konzervované ryby (okrem rýb celých alebo v kusoch): — sardiniek, bonít, makrel druhov Scomber scombrus a Scomber japonicus, z rýb druhu Orcynopsis unicolor	nová ročná colná sadzba 2 275 ton, z ktorých sa 1 410 ton vyčleňuje pre Thajsko, pre zvyšok erga omnes platí sadzba 0 % a pre množstvá presahujúce nad colnú sadzbu platí sadzba 25 %
číslo colnej položky 1604 20 70	pripravené alebo konzervované ryby (okrem rýb celých alebo v kusoch): — tuniakov, skipjack alebo iných rýb rodu Euthynnus	nová ročná colná sadzba 2 558 ton, z ktorých sa 1 816 ton vyčleňuje pre Thajsko, pre zvyšok erga omnes platí sadzba 0 % a pre množstvá presahujúce nad colnú sadzbu platí sadzba 24 %

b)

Kód KN	Opis tovaru	Iné podmienky
číslo colnej položky 1006 30	polobielená a bielená ryža	zvýšenie ročnej colnej kvóty z 25 516 ton (erga omnes) na sadzbu 0 %, na základe súčasnej kvóty ES 15 v rámci súčasnej kvóty ES 15 pre polobielenú alebo bielenú ryžu sa prideľuje krajine Thajsko 1 200 ton, sadzba 0 %